

S. XVII

F-226

SERMON

QUE EL PRIMER DIA (QUE
corrió por cuenta del Excelentísimo Se-
ñor Don Carlos Homo-Dei, Moura, Cor-
te-Real, y Pacheco, Marqués de Castel-
Rodrigo, &c. Virrey, y Capitan General
del Reyno de Valencia) de la luci-
dissima, y solemne Octava,

QUE SE CELEBRO

En la Real Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados el
año 1694, à la ereccion sumptuosa de su rico Camarin;

PREDICO

EL DOCTOR G A S P A R T A H V E N G A,
*dos vezes Catedratico de Filosofia en la Universidad de la presente
Ciudad, y al presente de Teologia Escolastica, Examinador de
entrambas Facultades, y Synodal del Arcobispado, Capellan
mayor de su Magestad Catolica en su Real Palacio,
y Pavorare en la Santa Iglesia Metropolitana.*

DALE A LA ESTAMPA

EL DOCTOR VICENTE LLOPIS,
Capellan mayor en dicha Real Capilla;

Y LE CONSAGRA

AL EMINENTISSIMO SEÑOR DON LVIS HOMO-DEI,
y Pacheco, Cardenal de la Santa Romana Iglesia.

Impresso en Valencia, por el Heredero de Benito Macé, junto
el Colegio del Señor Patriarca, año 1695.

EMINENTISSIMO SEÑOR DON PEDRO DE SOTOMAYOR
SERMON
QUE SE DIO EN LA CATEDRAL DE VALENCIA
EL DIA DE...

No menor congojado mi discurso
que lo es en la ocasión que ahora se
ofrece, he debido a la consideración de la
que se dignó hacerme en el día de hoy
una gran merced al haberme llamado a
este por el ministerio de V. M. para que
se cobraran los derechos de la Real
cámara de Valencia de la Real Audiencia
en virtud de el precepto de V. M. de
que se ofrecio requerido. En consecuencia
de lo que se me ha mandado, he de decir
algunas cosas, al efecto de dar a
V. M. noticia de lo que se ha
de hacer en esta Real Audiencia de
por el tribuna del grandacordado. Y en
virtud de el delencanto, este sermón, que
es del averiguado y pago de la
de la Real Audiencia (como he
de la Real Audiencia de Valencia)

EMINENTISSIMO SEÑOR.

NO menos congojado mi discurso, que lo estuvo el de nuestro Padre S. *Matth. 17.* Pedro en la ocasion, que refiere San Mateo, ha debido à la contingencia, la dicha, que dispensò entonces provido el destino. Apremiavã al Principe de los Apostoles por el tributo del Cesar, los q̄ sollicitos le cobravan. Supliò su desprevençion la inscrutable sollicitud de la Divina Providècia, archivando el precio en la boca de vn Pece, que le ofreciò requerido. Executanme repetidos (con silenciosos, bien que imperiosos impulsos) los beneficios, q̄ deve este devotissimo Santuario, al Exc^{mo} Señor Marquès de Castel-Rodrigo, Hermano de V. E^{ma}, por el tributo del agradecimiento. Y me ha ofrecido el desempeño, este Sermon, que lo fue del aventajado ingenio de su Autor, y de la acertada (como siempre) eleccion de su Exc. Fueronle costosas à Pedro las diligencias

gencias para hallarle: *Vade ad mare, & mitte hamum*. No lo han sido menos las mias, pues no pienso han sudado tanto las piéas al estampar el Sermon, como sudò congojosa la modestia de su Autor, al permitirlo. *Illum summens da eis pro me, & pro te*, le dixo el Señor à Pedro, para que lo repitiesse agora tacitaméte su Autor, al entregarme; pues entrambos devemos à su Exc. él, aver mejorado su fortuna, que le mirava antes con el arrugado, y desapacible ceño, que acostumbra à los desvalidos, corrigiendo vn *Homo-Dei*, la antigua desgracia del: *non habeo hominem*, incontrastable siempre à los grandes Ingenios: y yo, el aver desfrutado esta grã Basílica en varios donativos, su interminable generosidad. Cõsidero à V. Ema acreedor deste tributo, por lo que interessa, è interessamos todos, en ser Hermano de nuestro Ex^{no}, y venerado Presidente, pues ya dixo discreto Isocrates: *non decet fratres, ut lances in statera, altero humiliato, alterum extolli*. Igualmente se nos inclina de entrambos el peso del beneficio: *frater, non*
men

men est equalitatis, dixo Bercorio: preciso
es sea igual en nosotros el reconocimiẽto.
Dedico, pues, à V. E^{ma} este Sermon, pagãdo
en lo que puedo, el tributo, puesto que me
toca esta accion, por lo mismo, que tocò à
S. Pedro, la otra. Discurriòlo Alapide: *quia
Petrus exactionis huius, aqùe ac solutionis
erat administer*. Dignase su Exc. depositar
en mi mano sus donativos, y son tantos, q̃
se halla embarazada al recibir, no estandolo
jamàs la de su Exc. para favorecer. Dignese
tambien V. E^{ma}, corra por la mesma, este
(quanto es de mi parte) corto obsequio. Lo
que en Griego es: *stater*: *invenies staterem*,
en Hebreo es: *siclus*, y en latin: *pondus*: no
estrañe V. E^{ma} corran con tanto peso presu-
rosos à su asylo, el Sermon, su Autor, y mi
afecto á esguazar sus corrientes en el an-
churoso abismo de la grandeza de V. E^{ma}:
vade ad mare (no sè si mas insondable por
lo adquirida, q̃ por lo heredada) *omnia flu-
mina intrant in mare*; y esto: *ut iterũ fluant*,
pues sobre fincas de perenne monumento,
carga juro de immortal la obligacion de
su

Suplicar à su Divina Magestad, prospere por
medio de nuestra milagrosissima Imagen,
la vida de V. E^{ma}, acompañada de la de su
Exc. lo que ha menester la Iglesia, necessita
nuestro Reyno, è interessa este Santuario.

Eminentissimo Señor,

B. L. P. de V. E^{ma}

Su mas apasionado Capellan, y humilde
Siervo

Doctor Vicente Llopis

APRO

APROBACION DEL Sr. Dr. VICENTE NOGVERA, CANONIGO
Penitenciario de la S. Iglesia Metropolitana de Valencia,
Iuez, y Examinador Synodal de su Arçobispado.

Por comission del Sr. Dr. D. Joseph Garcia de Azor, Arcediano de Alpuente, Pavordre de la S. Iglesia Metropolitana de Valencia, y Vic. Gen. en esta Diocesi, he leído esta Oracion Evâgelica, q̄ dixo el Doct. Gaspar Tahuenga, Pavordre de la misma Iglesia, en la solemnissima Oçtava con q̄ se celebrò la translacion de la milagrosa Imagé de N. S. de los Desamparados à su nuevo, y sumptuoso Camarin. Fue innumerable el concurso: y quâdo la hermosura, y novedad de aquella fabrica primorosa tenia suspêsas, y embargadas las atêciones de todos; pudo la eloquência, y sabiduria deste doctissimo Orador trassadar blândamente à los oídos, toda la admiracion de los ojos. Porque sin perdonar circunstancia de quantas adornavan el asunto, y engrandecierõ el dia; discurriò, y hablò en ellas todas ingenioso, fundado, grave, con gran energia, mayor facundia, maxima erudicion. Y (como de otro Orador insigne dixo Sidonio Apolinar) no oi texto suyo, q̄ no deseara yo que fuesse mio, no dixo cosa, q̄ no la oyesse con admiracion: *Dixit d'sposite, graviter, ardentèr, magna acrimonia, maiore facundia, maxima disciplina. Quid multa? Nil quod non meum vellem, nil quod non admirarer audivi.* Y cõ fer ya de suyo dificultoso el asunto principal del dia, por la invocacion estraña desta portetosa Imagen; se fue empenâdo el Autor en nuevas dificultades, entrandose cõ valentia por las circûstacias arduas del nuevo Camarin, del nicho de cristal, del trono versatil de la S. Imagen, y otras: imitando en esto la condicion generosa de las Aguilas, q̄ labran sus nidos en lo mas arduo: y la natural costumbre de ingenios, y espíritus elevados, q̄ (como dezia el mismo Apolinar) hazen prueva de su caudal, lo esteril del argumento: *Moris est eloquentibus viris, ingeniorum facultatem, negotiorum probare difficultatibus: & illic stultum peritum, quasi quendam facundi pectoris vomerem figere, ubi materia sterilis argumentum, velut arida cespitis macri gleba, ieiunat.*

Franqueanos el Autor en este delvelo estuudiofo, el rico teloro de su erudicion. Pues sobre la cultura discreta del estilo, ostenta cõ magisterio las noticias mas recõditas, asfi de la Filofosia, q̄ professò en nuestra Escuela con aplauso vniversal, como de la Sag. Teolog. à cuya Catedra, y Prepositura le ascendieron el merito, y la justicia. Y viêdo tã elegante, y tan limpia su locucion, tan llenas de varia, y selecta doctrina cada vna de las partes deste Panegyrico, tan superior, y ventajoso

sol. o; pudieramos, no sin proporcion, aplicarle aquel elogio de Aulo,

Sidon. 7.
8. ep. 6a

Idè l. 8.
epist. 10a

Auson. ep. 17. ad Symmac. nio à Symmacho: Quisquam nē ita ulcet, ut comparatus tibi non sit deus. Quis ita affectet singula, ut tu impleas omnia? Quid enim aliud es, quam ex omni bonarum artium ingenio collecta perfectio:

Tocan à nuestro Orador por derecho hereditario estos luzidos desempeños de pulpito; pues cō mysterioso auspicio le heredò nōbre, y cognombre à su Ven. tio el Doct. Gaspar Tahuenga, Presbytero de la Real Cong. del Oratorio de S. Felipe Neri, à aquel Varon Apostolico (*Evi maximum nostri bonum*, como del gran Basilio cantò S. Gregorio Nazianzeno) en quien vimos cōpetirse la virtud, el ingenio, la sabiduria; y aun oy queda indecisa la victoria. No necessita el Autor de buscar para el acierto estraños los exemplares, pues le tiene domesticos, y tan illustres. Pudiendo servirnos de conuelo en la perdida sensible de aquel Varon incōparable, el verle renazer oy en este docto successor, y legitimo heredero de sus prendas, y sus nombres. *Tristes*

querimus quem nos amisisse dolemus (dixo Casiodoro en semejante calo) *sed acerbum casum mitigat, quòd ei vicaria virtute succedis. Non extranea se sēderis exēpla, cui domestica suppetunt tam magna præconia. Tu decoratus ex illo es, ille honoratus ex te est. Aduent se merita, quòd se iūxere sic nomina.* Symbolo parece desta familia literada aquel ramo de oro del Mantuano, q̄ en fecūda sucesion, cortado vno, naze otro del mismo metal, y precio. *Cōcordat huic familia* (prosigue Casiod.) *ramus ille ditissimus, qui in Virgiliano Carmine sēper enascitur. Hoc enim avulsò*

non deficit alter Aureus, & simili fronsescit virga metallo.

Cediendo pues esta Oracion Panegyrica en tanta gloria de la Soberana Virgen, y siendo empeño de alabança, mas que assunto de cēfura; juzgo, que no solo puede concederle sin reparo la licencia de imprimirle; sino que (tomandole de los labios à Iusto Lipsio la clausula elegante, con que se exhorta à si mismo à describir los prodigios de otra milagrosa Imagen de MARIA nuestra Señora) devieramos hazer instancias à la Pluma erudita del Autor, à que prosiga en escribir semejantes encomios de esta Sacrosanta Imagen, para credito de sus maravillas, y aumento de su devocion:

I. Lips. in D. Virg. Aspricol. cap. 2.
*Perge calame, perge laudes Virginis diffundere,
Illius, quæ peperit Orbi Servatorem genitum,
Illius, quæ pergit Orbi dare, donare munera.
Sanat egros animi, sanat egros etiam corporis:*

Asi lo siento, salva semper, &c. Valencia, y 29. de Setiembre de 1695.

Doctor Vicente Noguera.

Imprimatur.

Imprimatur.

D. Garcia de Azor Vic. G.

Pons: R. F. A.

CONCISA DESCRIPCION

del Camarin.

EL piadoso zelo al culto divino, es tan notorio en la Nacion Valenciana, que aun mas, que por la celebrada fragrancia de sus flores en la tierra, es conocida por delicioso jardin de sus Santos en el Cielo: preludios son de aquella Ciudad Santa, y eterna, que se labran, las que como en modelos de su christiana inclinacion se fabrican, en tantas, y tan costosas obras, con que adornan sus Sagrados Templos, que la aun muy temprana edad de los que viven, sin recurrir á mas antiguos archivos, que los de su memoria, hallará, que no ay Templo en todo el ambito de su Ciudad, en quien no vea fer en su tiempo, ò nuevamente levantado, ò adornado, y crecido con fabrica muy principal, y costosa.

Entre todas ellas se eleva la Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, obra del año 1666. que siendo solo vna Capilla anexa à la Iglesia mayor Metropolitana de la Ciudad, es emulacion insigne de los mayores Templos. A esta pues nuevamente se le ha añadido la fabrica de vn Cama-

rin contiguo à su Altar; por donde con mas de-
cente veneracion se pueda colocar en sus andas, la
Sagrada, y milagrosa Imagen de MARIA Reyna
de los Desamparados, refugio, à cuyas aras acude
la Ciudad en todas ocasiones, para las gracias en
sus regozijos, y para los ruegos, en sus aflicciones.
Y como para el vniversal consuelo de su Pueblo se
acostumbra sacar esta devotissima Imagen à la
Iglesia mayor, y processiones, que se le dedican,
fue preciso labrarle este Camarin, que elevado su
pavimento, arrimasse la mesa de su Altar, al igual
del Casilicio, que por la parte exterior de la Capi-
lla es elevado trono de su Altar mayor, por donde
aunque faciles suben à ser admitidos los ruegos
de sus devotos, pero obsequiosa la christiana pie-
dad de los Valencianos, quiso facilitar, no solo el
camino de los votos à la Imagen, sino el transito
de la misma Imagen á los ombros de los mismos,
que le encaminavan los ruegos.

Para esto, junto donde toca su sagrado Casili-
cio, rasgada la pared del Templo, no ya al que-
branto del dolor, sino al impulso del afecto, que-
da este sagrado Trono transparente transito, patē-
te, para escuchar las voces de los desamparados, que
acuden

acuden por su Capilla, y pronto para baxar á los alivios, y consuelos por su Camarin, dimidiando solo entre estas dos acciones la misma Imagen, que dá alientos para las vnas, y es el mismo medio para conseguir las otras, colocada en su Casilicio, que es su inografia la media porcion de vn exagono, cuyo diametro que le parte, ajusta à la frente de la Capilla el cuerpo principal de su Altar mayor, con vn quadro, copia de la misma Imagen, de pincel tan diestro, que quando al correrse, ò subir cierra el divino trono de MARIA, substituye su retrato tan piadosamente presente à la devocion, que manifiesta el mismo primor que oculta, dexando à la parte del Camarin, y dentro el cuerpo de su fabrica, el nicho, donde està la Santa Imagen, tambien à todos lados patente, pues su fabrica es toda de ricos, y transparentes cristales, tan grandes, que solo sobre los quatro angulos de la referida media porcion del exagono assientan quatro marcos muy labrados, y cubiertos de oro, pero muy estrechos, solo lo preciso para ser engaste à los quatro planos de los cristales, de cuya grandeza se formò el nicho, siendo de la misma obra su pyramidal remate tan igualmente

à todas partes transparente , que no se embaraça la vista, fino con la admiracion.

Este cristalino trono es el Altar del Camarin, que assienta sobre bastante capacidad para celebrar Missa, en cuyo centro està colocada la Sagrada Imagen de MARIA Santissima de los Detamparados sobre vn trono de Angeles ricamente labrado, y decentemente volable, de forma, que con gran facilidad està patente á la parte de la Capilla quando se descubre su Casilicio, y quando no, se puede bolver á la parte del Camarin, para que igualmente la venere la devocion al vniversal consuelo del publico, y al devoto retiro de su Camarin, cuya fabrica es la siguiente.

Consta de longitud, y latitud de treinta y tres palmos en quadro, fabricado con tal arte, que por baxo el pavimento del Camarin se dà la mano, y transito pronto á quanto conduce à aquella Santa Casa. Sobre este Pizo, y nivel mueve la organizacion de la arquitectura tan estraña, que hasta oy no se sabe la aya en la Europa. Consta de quatro pilastrones principales, y ocho que se corresponden en quatro arcos embozinados, jugando toda aquella arquitectura de forma, que en qualquier
puesto

puesto que se pongan à mirarlo, se representa por vnico objeto toda la variedad de la obra, sin que se oculte la menor linea de la fabrica, à la linea visual, y aun desde la Capilla por los cristales se vè el todo de la obra.

Sobre la superficie llana del Camarin se forma vn loculo al rededor, cuyos lucidos jaspes, sin dexar de ser hermosura en la variedad de sus colores, son tambien fortaleza, donde carga toda la organizacion del edificio, compuesta de basas, pilastras, pilastrones, alquitrave, friso, y los quatro principales arcos abocinados, cuyas quatro distancias en los angulos de sus arrancamientos adornan quatro Angeles de estatura mayor, y con tan extraordinario primor labrados, que parece son fabrica de similmos: sustentan la cornisa principal, que corre sobre los arcos, y sobre aquella vn rebanco, restituyendo toda la planta en arquitectura obliqua, en donde carga la media naranja, la qual cierra vn simborio con ocho ventanas, por donde cobra la luz todo el Camarin, y sobre los pies derechos de aquel se corona el Camarin en vna cupula muy artificiosa.

Todas las paredes de la obra, campos, y calles
están

están imitados de marmol; los relieves de lapis lazuli, jaspes, y marmol negro: esto es lo tocante à arquitectura, pero todo en proporcion igualmente vestido desde la superficie del suelo, hasta lo mas elevado de su remate, de diferentes relieves con punto tan relevante, que no se halla menos lo lucido del bronze dorado, ni el menudo, y delicado primor de la lamina, y puestas à proporcion puertas, ventanas, y vidrieras, dexan sin obra solo el llano de sus tres paredes, cuyos espacios ocupan tres lienzos de pintura tan primorosa, que desde la fabrica de la obra, y las molduras de sus marcos de oro, passa la vista à lo llano del pincel, sin novedad en los resaltos de sus relieves, y tallas.

Solo es este vn borron del que pudiera ser dibujo de tan primorosa fabrica, y solo la fabrica, aunque grande, y celebre, es bruta concha para tan lompia perla, pues si estas fueron geroglifico del llanto, tienen las lagrimas del desamparo tan seguro el alivio de sus desconuelos en esta devota, y milagrosissima Imagen, que la misma margarita que las significa, es la Aurora que las enjuga. Dicho la VALENCIA à la lucida
sombra

sombra de su proteccion labrò este Camarin,
en que sino satisfizo iguales recompensas à tan
inmensa deuda , manifestó deseos de recono-
cerla.

e
l
1

fontes de la-proteccion labro este Carantin.
en que año habian igules recomendas a las
inmunda brada, manicho deicos de recono-
celas.

STABANT IVXTA CRUCEM

Iesu, Maria Mater eius :: Et ex illa
hora accepit eam discipulus in sua.

Ioan. 19.

SALVTACION



Impetuoso espíritu el de la devocion Valenciana para con la gran Reyna de Cielo, y tierra, que no contento su nobilissimo ardimiento con la gloria de competir, aspira siempre ansiosa à la de exceder ! Valenciana ambicion, pero sagrada. Compitiò en otro tiempo : excede aora ; y aun por esso excede aora, porque compitiò entonces,

Compitiò antes en la dorica compoſita arquitectura del obelisco de esse sacro elevado Templo, que à vn mesmo tiempo apuntò al arte, todos sus primores ; y à la devocion, sus mayores esfuerzos. Excede aora en la magestuosa fabrica de esse primoroso, aseado, y rico Camarin, ultimo esmero del arte, y primera admiracion casi del Orbe. Y dixè, que por ñcompitiò antes, excede aora ; porque en obsequios de la gran Reyna, jamàs supo Valencia contenerse en los limites de la competencia, sin pisar la raya de la ventaja.

Llene otra vez, Valencianos mios, los espaciosos senos de vuestro coraçon, el alborozo, que les ocupò todos el año 1667, en que se consagrò esta Real, y Magnifica Capilla ; pues aora es exceso, lo que fue solo emulacion entonces. Hizose esse año aquella festiva, y ruidosa tràslacion de essa milagrosissima Imagen, desde las angustias de la Capilla antigua, al capaz, y magestuoso sitio de esta Nueva ; cumpliendosele al Real Profeta sus ansiosos deseos : *Surge Domine in requiem tuam, tu, & arca*

Ps. 134
v. 8.

A

Sau.

sanctificationis tue; y comentò el gran Lorino: *Exurgat, ve-*
luti de hospitio, & de ignobiliori loco, & in paratam habitationem
ingrediatur, ubi firmiter considerat, & requiescat. Pero esta trans-
 lacion, con aver sido tan gloriosa, fue solo competencia. Con
 quien? Con el Evangelista San Juan. Entremos en el Evange-
 lio. *Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua.* Vatablo leyò:
in suam. Con mas expresion otros en Alapide: *in domum suam.*
 Avia advertido el Evangelista, que balanceados en la Cruz:
Statera facta, los dos timbres de MARIA mi Señora, el de Ma-
 dre de Christo, y el de Madre de Desamparados, pesò mas, que
 el primero, este segundo en el divino aprecio (que esse myste-
 rio entre otros descubre mi discurso en el delcariño de la voz:
mulier, como si dixera Christo: Señora, hasta aora vuestro mas
 glorioso titulo ha sido el de Madre mia: por esse se ha nivelado
 (si puede compasarle lo Inmenso) la fabrica augusta de vuestras
 glorias; pero quando os constituyo Madre de Desamparados:
Ecce Mater tua, olvido ya por este segundo, aquel primero: *mu-*
lier.) Y discurreò provido el Evangelista: timbre tan elevado,
 que prefiere mi Divino Maestro, al de Madre suya; pues respeto
 de si mesmo, la llama: *mulier*, y àzia los Desamparados: *Mater*,
 no està bien entre angustias de vn Calvario, ò estrechez de vn
 Sepulcro; y así razon es se translade à mas decente estancia, y
 à mas capaz habitacion: *& ex illa hora accepit eam discipulus*
in suam; in domum suam. No haze Christo gloriosa transiçion de
 titulos, dize el Evangelista: *mulier, Mater?* Solicite reciproco
 mi afecto; otra transiçion de estancias. No haze Christo la
 transiçion de menos à mas glorioso timbre? hagala pues yo
 de menos à mas decoroso sitio: *in domum suam.* Hasta aqui pu-
 dieron llegar los cariñosos officios de Juan, para con MARIA
 Santissima con el timbre de Madre de Desamparados: *accepit*
eam in sua: officia, añadió Augustino. Y hasta ai llegaron tam-
 bien con gloriosa emulacion, los respetos obsequios de la de-
 vacion Valenciana, para con essa Soberana Imagen de Nuestra
 Señora de los Desamparados, en la costosissima, y lucidissima
 transiçion del año 1667.

Mucho fue competir entonces la devocion con los officios
 del Sagrado Evangelista, en aquella su celebre transiçion: *in*
sua officia. Pero mucho mas es excederles aora en la presente
 trans-

translacion de este milagroso Simulacrō, desde el estrecho sitio de esta Capilla, donde ha estado algunos meses, al magestuoso Solio, que oy ocupa, donde le esperava ya perficionado, esse gustoso embeleso de la admiracion, essa octava maravilla *urbis, & orbis*, esse curiosissimo, y costosissimo Camarin, para que todos sus primores contribuyan en gloria de tan Soberana Imagen. Doy ya la razon del exceso. Aquella translacion del año 1667. fue primera: esta es ya segunda. Aquella por ser primera, diò lugar à esta segunda: esta por ser segunda, es vltimo complemento de la primera. Aquella por ser primera, y dar lugar à esta segunda, supone averse palido, y retocado lo primoroso de su primitivo aliño: esta, por segunda, y vltimo cōplemento de la primera, dexa tan acabada, tan por estremo perfecta la fabrica augusta de este sumptuoso Templo, que no ay adorno, que le falte, ni perfeccion, que no le sobre. Desempeñeme de todo, este curiosissimo texto, comprehendiendo con puntualissima individuacion, todas las circunstancias, con ser tantas, de esta lucidissima celebridad.

Et apertum est templum Dei in Caelo, & visa est arca testamenti eius in templo eius, & facta sunt fulgura, & voces. Apoc. III v. 19. Inconculsa observacion ha sido siempre de curiosos Interpretes, que todos los arcanos del Apocalypsis, sombreavan entre enigmas, los sucesos, y principales acaecimientos de la ley de gracia. Yo, entre todos, no hallo otro con mas puntualidad retratado en el arcano de nuestro texto, q̄ el de nuestra lucidissima translacion, y todas sus circunstancias. Voylo discurrendo por partes. Batallan entre si los Expositores, si las palabras de este texto pertenecen al capitulo vndezimo, de suerte, que con ellas se termine, ò al duodezimo, de forma, que con ellas empiece. Pero se compone el litigio con lo que dixo Nicolao de Lira, aplicandolo à nuestro caso: *hic ponitur devotionis augmentum.* Quanto oy se admira en la costosa fabrica de este rico Camarin, no es mas, que aumento de la devocion: *devotionis augmentum.* No es nueva ereccion de Templo: aumento si del que avia antes: pero aumento tan primoroso, de tan Simetrica proporcion, que merece capitulo à parte. No haze este Camarin, Templo à parte: haze si, de estos solemnissimos cultos, assumpto à parte.

Et apertum est templum. Fue esto abrirse sus puertas, ò rasgarse por lo interior del edificio, las paredes? Esto segundo fue, dixo Menochio: *apertum est templum, in cuius penetrabilibus arca fœderis servabatur.* Rasgóte el Templo por lo mas interior del Camarin, que essa fuerça tiene la propiedad gramatical de la voz: *penetrabilibus.* Y para que se rasgó? el texto: *visa est arca testamenti.* Vióse en si misma? no por cierto: *ut eminus per speciem aliquam videretur,* dixo el docto Tyrino. Descubriate entre enigmáticas transparencias: *eminus per speciem aliquam.* Y no será impropiedad dezir, que eran cristalinas. Pues si la vision era en el Cielo: *in Cælo,* y San Juan estava en la tierra, entre la tierra, y el Cielo ya se sabe, media la cristalina reverberacion de las aguas congeladas, que colocadas sobre los demás Cielos, y baxo el Emyreico: *aque omnes, que super Cælos sunt,* sirven de delicioso recreo à los Emyreicos Camarines. Congelada el agua formò estos finisimos cristales, cuyas tertas, y bruñidas transparencias sirven de dulce embeleso à la vista, de magestuoso ornato à esse sacro Camarin, y de perenne monumento à la liberalidad, en especial de nuestro dignissimo, y Excelentissimo Prelado. Pues qué, no se traslucia otra cosa, sino el Arca? Ocurrióle la duda al Padre Alcazar, y responde, que aunque el texto no lo expresse, todo quanto conducia al adorno del Arca, se descubria en lo recondito del Camarin: *quidquid ad Arcam ipsam pertinet, quamvis intrà ipsam non fuerit.* Todo quanto halta aora ocultava esse vistositimo Camarin, se franquea oy à la vista, por averse abierto ya el Templo de esse Cielo, ò el Cielo de esse Templo: *& apertum est Templum in Cælo.*

Et visa est Arca testamenti. Vióte entre cristales, como queda dicho, el Arca del Testamento, en quien contemplan Santos Padres, y Expositores, vna Imagen propria de Nuestra Señora. Pero que sea con la gloriosa invocacion de los Desamparados, lo persuadirán sus señas. Tenia el Arca las Tablas de la Ley (no las primeras, que rompiò despechado de Moyse el zelo; sino las segundas, que burilò de Dios el dedo) la Vrna del Mannà, la Vara de Aaron, y dos Cherubines, que arrodillados, segun la opinion, que aora sigo, servian de solio à tanta Magestad. No lo podemos errar ya por las señas. Las Tablas
de

de la Ley son Dios hecho hombre: *Fillus Dei factus homo, digito Dei, id est, opere Spiritus Sancti*, (dixo el Monje Laureto en sus doctas Alegorias) que es esse agraciado Infante, que tiene en braços la Soberana Imagen. La Vrna del Mannà: *admirabilis beneficentia, & providentia suavissima, a t ipsius popul* PATROCINIUM, dixo Alcaffar: significa el amparo, y patrocinio, que ha dado nombre à la Imagen. Mas lo individua Alapide: *mannà, beneficentiam, & alimonie providentiam*; y viene bien à la providencia, con que dispensa la Cofradia el alimento à los sentenciados à muerte. La Vara floreciente de Aaron puede estar mejor retratada, que en esse milagroso Lirio, que tiene en sus manos essa divina Imagen; pues si aquella fue oficina de milagros para el pueblo Hebreo, este lo es para el Valenciano? Los Cherubines, por ser dos, y porque arrodillados servian de trono al Arca: *Ex his componitur, & quasi coagmentatur thronus*, como advirtió el cirado Alcaffar, son estos dos santos Niños Innocentes, que *respicentes se mutuò, versis vultibus in Propiciatorium* (que es la postura, en que se hallan) postrados à los pies de esta gran Reyna, en alas de su martyrio le contribuyen magestuoso folio. Finalmente, ni el pueblo Hebreo tenia otro asylo para sus adversidades, que el Arca; ni Valencia, otro refugio, que el de essa venerabilissima Imagen.

Exod. 28
v. 20.

Mas si hubo translacion alguna en la imaginaria vision de nuestro texto, hecha ya fisica realidad en este dia? bueno quedàra mi empeño sin la mas principal circunstancia. Oyga el erudito Alcaffar: *quod attinet ad translationem in Dei Templum, id est, Ecclesiam Christianam*. Huvo translacion del Arca, desde la tierra al Cielo: *è terra translata in Caelum*; y à este proposito se vale de lo que cantò el otro Poeta: *ultima caelestium, terras Astraea reliquit*. Pero yo no puedo valerme esta vez de su comento, porque como este gran Templo es todo Cielo: *par domus est Caelo, sed minor est Dominà*, siendo la translacion en su espacioso ambito, no podrà ser de la tierra al Cielo; sino de Cielo à mas Cielo, segun el Real Profeta: *Caelum Caeli*. Afsi es. Pero me saca del empeño el secundissimo Expositor Alapide, que declara la translacion de nuestro texto: *ex Sancto in Sanctum Sanctorum*. Dentro los confines del Templo

Ovid. 1a
Metam.

Pf. 1313
v. 16.

pla

plo avia dos estancias con bien poca distancia, que eran el *Sanctus*, que estava en el atrio de enmedio, y contenia el Altar de los Timiamas; y el *Sanctum Sanctorum*, que era el mas sagrado, y oculto Camarin del Templo, vnicamente destinado para el Arca, y su mayor veneracion, à donde se trasladò desde el atrio de à fuera, donde estava antes, en el Altar de los Timiamas, expresissimo symbolo de Christo crucificado (en cuyo Altar ha estado nuestra Imagen, y desde alli se ha trasladado al Camarin.) Esta fue la tràslaciõ del texto, y esta es la de nuestro easo, sin que lea menester, ni mas erudicion en cosa tan sabida, ni mas aplicacion en tan conocida vniformidad: *ex Sancto, in Sanctum Sanctorum.*

Et facta sunt fulgura, & voces. Lyra: fulgura, id est, accensa luminaria ad modum fulguris lucentia. Y viene bien assi con las luminarias, que se han encendido, como con los fuegos, que se han disparado, para hazer mas regozijada tan festiva aclamacion. *Et voces.* Seràn sin duda de vitores, y aplausos, que se merece de justicia, tan acertada fabrica. Aun dize mas Alcazar: *Concionatorum voces.* Vozes de los mas celebres Oradores, que con la acorde armonia de sus ingeniosos conceptos, y eloquente verbosidad, haràn mas solemne la translocion.

No pienso falta ya circunstancia alguna en el texto, de quantas concurren en la presente celebridad. Si falta vna, que aunque de todos sabida, fuera muy culpable à mi obligacion el no expressarla. Hallòse en la translocion vn gran personage, con vna vara, ò symbolo de real magestad: *& datus est mihi calamus similis virgæ* (que aunque estas palabras sean del verso primero de este capitulo, y las de nuestro texto, del verso vltimo, ya advirtió Silveyra, que se enlazan con mysterio principio, y fin de este capitulo vndezimo: *eadem allegoria, quâ hoc caput vndectimum inceptum, eadem illud terminat, & concludit.*) Tyrino: *Similis virgæ, seu sceptro regali; erat enim symbolum regie potestatis, cuius est mensurare subditos.* Y que hazia? Empeçar los cultos de la translocion, y alentar con el exemplo, los mas illustres gremios (que por esso se advierte en el principio del capitulo) *ut in eius cultu selectiores Christiani solidius stabiliantur*, dixo muy de la ocasion el citado Tyrino; pues como observò Aristoteles: *Primum in vnoquoque genere, mensura est*
cate-

æterorum. Sin que deva omitirse, que los cultos no tenían por objeto principal, el espacioso atrio del Templo, si solo el sacro Camarin, como se deduce de vna version en la Biblia Maxima, que donde la Vulgata lee: *atrium autem, quod est foris templum, ne metiaris*, vierte: *atrium, quod est intrâ templum, non metiaris.* Mas para que son los rebozos, quando estoy ya de todos entendido? Primer empeño es, Señor, de la grandeza de V. Exc. en cuyos ombros se mantiene tan acreditada la Real autoridad: *Symbolum Regiæ potestatis*, ser el primero en estos sacros cultos: *cuius proprium est mensurare subditos*, y animar con su exemplo à los primeros Magistrados: *ut in eius cultu solidius stabiliantur.* Empeño es tambien de su glorioso apellido, pues quando el texto llama à la Vara: *mensura hominis*, Nicolao Zegerio referido por Alapide, dà por razon: *quia ad Deum pertinet mensurare*; lo que fuera bien difícil de conciliar, si del *hominis* del texto, y del *Deum* del citado Expositor, no se formara el *Homo-Dei*, timbre gloriosísimo de V. Exc. y sus nobilísimos ascendientes. Pero para tributar rendidos cultos à Nuestra Señora de Desamparados, sobran en V. Exc. los empeños de su grandeza, y apellido, quando le executa su cordialísima devocion, que no le permite se passè dia alguno, sin que con obsequiosos gyros compasse las paredes deste devotísimo Santuario, desprendiendo su vizarría ricas preseas, con que le ha ilustrado, sin las que aun espera, que por mas, que las oculte su modestia, las publica à voz en grito el agradecimiento. Deviendo, pues, à esta Soberana Señora, V. Exc. los aciertos de su tan tempestuoso gobierno; pues puede dezir su vizarro aliento: *Omnia possum in ea, que me confortat*; como podia dexar de ser el primero en los cultos de su Camarin: *Primum in uno quoque genere mensura est æterorum?*

Cierto ya con llave tolo el discurso con el doctísimo Silveira, que desentrañando todas las circunstancias de la vision, y como si unicamente hablara de nuestra celebridad, dize: *Et sic absolutum est templum, ita ut nihil amplius sit faciendum, nihilque desit eius ædificationi.* Hecha ya la transicion, y concluida la fabrica de este sumptuoso Camarin, queda tan perficionado este gran Santuario, que ni ay adorno, que le falte, ni primor, que no le sobre: digamoslo con nuestros terminos: quedan
ya

ya no solo competidos por la devocion Valencianã, los officios obsequiosos del mejor Discipulo, para con la gran Reyna con el titulo de Madre de los Desamparados: *Ecce Mater tua*, sino ventajosamente excedidos: & *accepit eam discipulus in suis officia*. Este es, Catolicos oyentes, vn leve disseno, vn breve delineado bosquejo del sacro circunstanciado assumpto deste gran dia. Supla de mi inculto ingenio los rudos desaliños, la affluencia de la gracia: *AVE MARIA*.

STABANT IVXTA CRUCEM
Iesu, &c. Ioan. 19.

PUES vn solo texto ha hecho el coste à la Introduccion; otro le hará à todo el Sermon. Organizò el assumpto aquel primero. Daràle alma este segundo. Por el Psalmo 117. prescribe, y dispone el Profeta Rey vnas ruidosas fiestas, vnas festivas aclamaciones, cuyo lucido aparato, ò fue feliz anuncio, ò puntual retrato de quanto concurre en estos gloriosissimos trofeos de la devocion. Dize, pues, al verso 26. *Constituite diem solemnem in condensis usque ad cornu altaris*. Ea instituyase vn dia solemne, vn dia festivo: *festum propriè*, dixo Genebrardo. Como vn dia? muchos han de ser: *id est, dies solemnes*, glossaron Lyra, y el Incognito. Y quantos? San Ignacio Martyr referido por Lorino: *Vocari octavam, pro qua psalmi nonnulli scribantur*. Vna Octava, que son ocho dias cabales. Y à que tiempo? El titulo del Psalmo: *Alleluia*: entre los regozijos del tiempo Pasqual. No sabrèmos de tanta celebridad el assumpto? Ya le declaran los Interpretes: la translacion del Arca desde el Alcazar de Sion, al sumptuoso Templo de Salomõ: *Previdit David adificandum templum tempore Salomonis*, dixo el Incognito. Sabia el Real Profeta, que sin mudar de sitio, con solo ampliar el que tenia antes, se avia de trasladar el Arca; y esto por medio de vn edificio luno, y tal, que avia de juntar dos paredes. Lorino: *in summum aedificium, ut parietes duos connectat, contineatque*. No ha mudado sitio esta milagrosa Imagen, en la translacion, que celebramos en esta Octava: *vocari octavam,*

octavam, respeto del que ocupava antes: solo se le ha ampliado por medio de esse sacro Camarin, edificio sumo, por lo primoroso, y rico, que ha juntado las dos paredes, esto es, la que antes ceñia al Templo, y la que agora termina el Camarin: *in summis aedificium, &c.*

A tan tolemne celebridad combida à todos el Santo Rey: *Constituite diem solemnem*. El Maximo Geronimo: *frequentate solemnitate*. Sea tan frequente, y numeroso el concurso, como es celebre, y plausible el assunto. *In condensis*. Lorino: *in confrequentationibus crebrarum processionum, quas populi turba condeusat, & reddit celeberrimas devotione festiva*. Todo lo vemos en la lucidissima Procelsion del dia de ayer. Y à donde se ha de encaminar tan numeroso concurso? *vsque ad Templi interiora*, responde Genebrardo: hasta esse Camarin, estancia mas interior de esse gran Templo. *vsque ad cornu altaris*, dice el texto. Y advirtió muy de la ocasion Genebrardo, q̄ lo que el texto llama: *cornu altaris*, y el mismo Genebrardo: *interiora Templi*, no era angulo, ò extremidad del Altar, sino vn chapitel pegado al mesmo Altar, desle cuyas basis erigia su elevacion, para su mayor, y mas mysteriosa hermosura: *Altaris cornua propriè non altaris anguli, sed quedam capitella: in altum proreeta: ex ipsiusmet Altaris materie proiecta, sive ad decorem, sive ad mysterium*. Yo no sè, pueda pintarse mas al vivo el ficio, y arquitectura de esse sacro Camarin, elevado à modo de vn chapitel: *quedam capitella in altum proreeta*, con sus frisos, y cornisas, taraceadas de primorosissimos relieves, que enlazados cõ laboriosos desvelos del arte: *perplexisque, ac sese invicem completentibus*, (que dixo Lorino) hazen vistossissima perspectiva: pegado, y contiguo à esse curiosissimo Altar, desde donde se eleva su edificio: *ex ipsiusmet Altaris materie proiecta*, à quien, como al Templo todo, nuevamente hermosea, è ilustra: *sive ad decorem, sive ad mysterium*. Con razon, pues, alienta à todos el Real Profeta: *frequentate solemnitate*. Augustino: *in frequentatione curramus vsque ad interiorum domum* (para que haga alusion al: *domum suam*, de la translacion del Evangelio: *& accepit eam discipulus in domum suam*.) Puesto, que nos advierte el Psalmo, que esta gran celebridad es dia: *constituite diem*; que es solemne: *solemne*; y que llega su solemnidad: *vsque ad cornu altaris*.

DIA es la presente celebridad: *Constituite diem*. Pues esso; que mucho es? No fuera mucho, siendo dia, como los demás. Mucho es, siendo dia, como ninguno. *Diem Sol clarificat: lux facit*, dixo San Ambrosio. Al dia le haze la luz: le ilustra el Sol. Sin luz el dia no es dia. Sin Sol el dia no es claro. Por esso este es dia, como ninguno: *constituite diem*; porque como à ninguno le ilustra el Sol: *Diem Sol clarificat*. La Escritura. *Terra autem erat inanis, & vacua :: dixitque Deus: fiat lux*. Note se la manecilla del adverbio: *autem*, que es como prevenir anticipada el Espiritu Santo la razon de la formacion de la luz. Estrenò la Omnipotencia su poder en criar la luz, porque la tierra estava: *inanis, & vacua*: sin adorno, sin cultivo. Los Setenta leen: *invisibilis, & incomposita*. Pagnino: *desolata, & inanis*: estava amortajada entre abismos, invisible, y angustiada. Todo lo comprende el Caldeo: *Terra autem erat DESERTA*: hallavase reducida al vltimo desamparo, que es la mayor de las angustias. Formese, pues, la luz, para alivio de tanto desamparo: *Fiat lux: Sine qua* (dixo Alapide) *omnia mansissent invisibilia*: no solo lo que ocultava en sus entrañas la tierra, sino quanto con congojosa fatiga brumava sus espaldas, quedaria por invisible, en su vltimo desamparo: *Terra autem erat DESERTA*. Amaneciò la luz: hizo visibles las aguas, que estavan antes invisibles, y poco despues, à gran parte de ellas se les diò sepulcro en los concavos de la tierra: *Congregentur aque in locum unum*. Alapide: *Fecit Deus cavitates sub ipsa terra maximas, easque implevit maximà aquarum copià*. Aun sin ser tan corriente en Santos Padres, que la luz del primer dia fue el mas lucido geroglifico de MARIA mi Señora, sus ya referidos empleos nos la publicarian por el mas puntual retrato de esta Soberana Imagen de Nuestra Señora de los Desamparados, de quien sin duda hablava Efdras, quando dixo: *de thesauris suis protulit lumen luminosum, quo appareret opus suum*: de los archivos de la Omnipotencia sacò Dios por ministerio de Angeles, esta Sagrada Imagen, para que los cada veres desamparados: *terra DESERTA*, que ò por impio destino del agressor, que les oculta, ò por casualidad de la desgracia, que les domina, estavan invisibles: *invisibilis*, y sin Eclesiastica

sepultura: *incomposita*, les hagià visibles cōn el repetido aſombro de eſte prodigioso Lyrio: *quo apparet opus ſuum :: ſine qua omnia manſiſſent inviſibilia*, y le les ſolicite decente, y Ecleſiaſtico ſepulcro: *fecit Deus cavitates ſub ipſa terra maximas, eaſque implevit maximā aquarum copiā*. Punto. Llega el quarto dia de la criacion, y eſta meſma luz, que en los tres primeros, ſe contentava con la mediania de vna igualdad con el dia: *appellavitque v. 5^o lucem, diem*, convertida en Sol, empuña el cetro, preſidiendo ya al que antes ſolo igualava: *luminare maius, ut preeſſet diei. v. 16^o* Que es eſto? no es ſiempre la luz vna meſma? aſi lo aſienta la comū Teologia con el Angelico Maeſtro. Se ha añadido nueva luz? no por cierto. Como es ya Sol, la q̄ antes era ſolo luz? Porque eſtrechò Dios à eſta dorada circunferencia las luzes, que vagaroſas ſe eſparcian antes por todo el Emiſferio. Aſi lo diſcurren los mas. Y aſi tambien los mas ſe engañan. Pues como quiera, que la luz, ſiendo accidente, avia de eſtar arrimada à algun ſuſtancial ſujeto en los tres primeros dias, cuyo compaſado movimiento, con ſu preſencia, conſtituyeſſe el dia, y con ſu auſencia, la noche: *factumque eſt veſperè, & manè dies vnus, dies ſecundus, dies tertius*, no podian correr tan licencioſos de eſta luz los rayos, que no ſe eſtrechaſſen à ſeguir el continuo movimiento de el cuerpo luminoso, à quien informavan. Pues que ſe le añadiò à eſta luz del primer dia, para que fueſſe Sol en el quarto? Quiſiera dezirlo con alguna novedad. Añadiòſe nuevo epiciclo, y nuevo elemento. Nuevo epiciclo, porque ſe le puliò, y renovò el Solio. Nuevo elemento, porque ſe le diò nuevo movimiento. Ya parece indican algo eſtas lineas el centro de nueſtra ſolemnidad, à quien ſe dirigen. Pero aun no le diſivan del todo.

A coſta de ſolicitas laborioſas obſervaciones, y dilatados eſtudios han averiguado los mas peritos Matematicos, ſer el Sol, vnico centro del voraz elemento del fuego. Colocavanle antes los Filoſofos, vnos en los concavos ſubterraneos, en lo mas profundo de la tierra, inducidos, ya de los abortos de llamas, q̄ reſpira por las bocas de varios montes la tierra, ya tambien de la vulgar experiècia de la llama, que baxa por el humo à encender la pavela; otros en el Orbe inmediato à la Luna, ò por la innata propenſion, con que ſube la llama, ò por la mas

proporcionada distribución del sitio de los elementos, devien-
dole al fuego, como mas noble, el mas elevado. Padedian vno,
y otro sentir gravissimas dificultades. Y el deseo de obviarlas
prestò alas à los mayores Maestros en Matematicas, para que
con sus tubos opticos le explorassen al Sol vn continuo movi-
miento, con que dentro su mesmo epiciclo gyra, y se rebuelve
à vna, y otra parte, como la llama, declarando por este medio,
lo que en otro tiempo se reputò por inferutable arcano, que es
las maculas, ò faxas, que con frecuencia se advierten en el Sol,
procedidas del trasfegar con inquieta vicissitud sus partes den-
sas, y raras. Por donde resuelven, ser el Sol, el mesmo elemen-
to del fuego; y lo persuade no poco su hebrea etymologia, pues
lo que en latin es *Sol*, en Hebreo es *Schemes*, ò *Schamas*, que es
lo mismo, que: *ibi ignis*. Baste esta sola insinuacion, por no
agraviar la mucha erudicion de tan grave concurso. Si à la luz,
pues, del primer dia se le labrò en el quarto, nuevo, y mas luci-
do epiciclo, pues antes lo era vna porcion del firmamento, aun-
que mas lucida, por mas condensada, como sienten los Inter-
pretès; y en el dia quarto se le fabricò con nueva forma, Palacio
à parte (que esse es el literal, y genuino sentido del: *Fiant lumi-
naria in firmamento*, como podrá ver el curioso en Alapide:) si
se le diò nuevo movimiento, pues antes solo tenia el circular
por el Cielo, constituyendo dias, y noches; pero despues le tu-
vo à gyros dentro su mesmo epiciclo: *volvit, & revolvit*, como
explica el citado Alapide, que ay que estrañar goze preeminen-
cias de Sol en el dia quarto: *luminare maius, ut preesset diei*, la
que en los tres primeros era solo luz: *dixitque Deus: fiat lux*, è
igual con el dia: *appellavitque lucem, diem*?

O ne engaña de mucho la pascion, ò es este el mas lucido,
y proprio geroglifico de toda nuestra solemne celebridad. Di-
baxòse antes en la formación de la luz, la fabrica prodigiosa de
este hermossissimo, y sagrado Simulacro de Nuestra Señora de
los Desamparados. Oy es ya Sol, la que antes era solo luz. Te-
nia antes su movimiento, como la luz del primer dia; pero era
solo circular, en las procesiones, formando con su presencia, el
dia en los coraçones Valencianos, y con su ausencia, la noche.
Oy tiene ya nuevo movimiento, como el Sol, dentro su mesmo
epiciclo, lo de se rebuelve à gyros, sin dexar su sitio: *volvit, &*
re-

Vide in-
ter alios
Alap. in
cap. 43.
Ecclesiast.
v. 4.

v. 14.

revelat. Era antes su folio, vna porcion del firmamento de este Templo, aunque mas primorosa, que es esse vistoso, y rico Altar: oy se le ha labrado Palacio à parte, en esse sumptuoso Camarin. Mas que Palacio? el mesmo Palacio del Sol, para que en todo sigamos la metafora. Admirese su descripcion en boca de vn Profano Poeta:

*Regia Solis erat sublimibus alta columnis,
Claro micante auro, flammisque imitante pyropo,
Cuius ebur nitidum fastigia summa tegebat.*

*Ovid. 2.
Metam.*

Dudo se pueda hallar mas gentil Pintor de este primoroso, y rico Camarin, que lo fue este Gentil Poeta. Todo es Magestad en su sitio: *Regia Solis erat.* Todo sublime excelsa elevacion en sus cornisas, y fritos: *sublimibus alta columnis.* Todo oro en su riqueza: *claro micante auro.* Todo flamante en su vistoso aliiño: *flammisque imitante pyropo.* Todo bruñido en lo eburneo de sus relieves: *cuius ebur nitidum.* Todo tachonado desde el pavimento al techo: *fastigia summa tegebat.* Y todo tal, que: *materiam excedebat opus,* que fue el vltimo rasgo del Poeta. Este fue del Sol el Palacio, fabulosa fantasia del Gentilismo. Y este es esse Sacro Camarin, Regio Palacio del Sol luminoso desta milagrosissima Imagen, siendo aqui assombrosa realidad, lo que fue entonces mentida adulacion.

Busquemosse al pensamiento mas sagrado apoyo. *Parvus fons, qui crevit in fluvium, & in lucem, Solem que conversus est, & in aquas plurimas re-tundavit.* De Esther es el Oraculo, vno de los mas celebres prototypos de MARIA Santissima, cõ el timbre de Madre de Desamparados; ya en el Patrocinio, pues le vsõ conxel pueblo Hebreo sentenciado à muerte, y con Mardocheo, à quien esperaba Amàn, como verdugo, en el suplicio, q̄ e tenia prevenido su coraje: ya en su positura, pues estando en pie: *stetit contra Regem,* agoviõ el cuerpo, è inclinõ la cabeza, quando intercediõ por su pueblo: *Regina corruit :: & :: lassum :: declinavit caput,* que es la postura de nuestra adorada Imagẽ: ya en la hermosura: *ipsa autem roseo colore vultum perfusa, & gratiosa, ac nitentibus oculis tristem celabat animum;* y no es menor la hermosura del aspecto de nuestra Divina Imagen, la agraciada viveza, y alegria de sus ojos, aunque con la alusion siempre à las glorias del Calvario: *stabant iuxta crucem :: tristem celabat ani-*

*Esther
10. v. 6.*

15. v. 9.

v. 8.

- v. 5. *animum*: ya finalmente en su comitiva: *assumpsit duas famulas*; y comento Alapide: *assumpsit Esther speciem hanc teneritudinis, ut per eam Assuerum commoveret ad misericordiam*, que es lo que hizo la Reyna Soberana en esta Santa Imagen, con los dos Santos Niños Innocentes, que en sus ombros sustentan su ropagea: *defluentia in humum in lument a sustentans*. Notele ya los quatro estados, con que pinta el texto à la hermosa Esther. Empeço en fuente: *parvus fons*: se dilato en rio: *crevit in fluvium*: passo à luz: *in lucem*: y paro en lo que nunca para, que es el Sol: *Solem que conversus est*. Y todos estos quatro successivos progressos advierte mi curiosidad en esta milagrosa Imagen. Empeço fuete el año 1416, en que abrieron su cauce los Angeles, y se quedò en el Hospital General: creció en rio, setenta y tres años despues, que fue el de 1489, en que se le dilato el cauce, y se trasladò à la Capilla antigua: passo à luz, despues de ciento setenta y ocho años, en el de 1667, en que trasladada empeço à brillar en el lucido Emisferio desta gran Basílica; y oy, despues de treinta y seis años, passa à Magestuoso Sol, entre transparencias de cristales: *& clarum instar crystalli*, que dixo Alapide.

Pero no se repara en la myteriosa graduacion del texto: *In Solem conversus est, & in aquas plurimas redundavit*. Solo redundanda de aguas (que son los bienes espirituales, segun Laureto: *aquæ, dona spiritualia*) quando se considera Sol. Pues no era mas proprio, quando era fuente, rio, ò luz? Entonces las despedia: aora las reboza: *redundavit*. Vn vaso con fragancias es menester, que se rebuelva, para que las exhale: sin que baste, el que se mueva de vn lugar à otro contiento. Verdad es, que antes, con el movimiento en las Procesiones, y Rogativas, despedia, y derramava con especialidad sus misericordias esse Sacro Simulacro. Pero en dia, en que se rebuelve à gyros, como luminoso Sol: *in Solem que conversus: volvi, & revolvi*, redundan las gracias: rebozan las clemencias: *& in aquas plurimas redundavit*. Dia, pues, con tanto Sol, como no ha de ser à todas luzes illustre: *Diem Sol clarificat. Constituite diem*.

§. II.

NO solo es dia, con singularissima propiedad el de nuestra celebridad, sino solemne: *diem solemnem*: festivo, y grande: *festum propriè*, que dixo Genebrardo. Y quien le haze tan solemne? la exaltacion gloriosa desta Soberana Imagen, en ombros de la sumptuosa fabrica de esse rico Camarin. *Quasi platanus exaltata sum iuxta aquas in plateis*. De MARIA mi Señora es el elogio en vulgar inteligencia. Mas con que Invocacion? con la de Madre de Desamparados, en nuestra respetada Imagè. Del Platano, dixo Plinio: *quis non iure miretur, a borem umbrae gratia tantum, ex alieno petita Orbe?* Esta Soberana Imagen vino del Cielo à nuestra Patria (ò porque se fabricò en los Êmpyreos Camarines, ò porque sus Artifices fueron Angeles baxados del Cielo, que vno, y otro admite nuestra nacional tradicion) *ex alieno petita Orbe*, para su vnico amparo, y proteccion: *umbrae gratia tantum*. Tiene el Platano sus hojas, como escudos: *folia habens instar scutorum*, dixo Alapide. Y à modo de escudo està labrada esta Santa Imagen, como persuade su postura, agoviada de tanto rebatir los golpes de la Divina Iusticia: *protectio, scutum, & asylum omnium ad se confugentium*, dixo muy de la ocasion Alapide. *Huic arbori* (protigue en sus Alegorias Laureto) *vitis annectitur, ut per eius lata consortia partus sese vberes fundant*. Y esta Imagen tiene gustosamente enlazado entre sus braços, esse Divino Infante, que dixo de si metmo: *Ego sum vitis vera*, cuyo sacro maridage promete mas abundantes las misericordias: *ut per eius lata consortia, &c.* Que exaltaciones no ha tenido nuestra milagrosa Imagè: *quasi Platanus*, en nuestra Ciudad de Valencia, fundada sobre aguas (que por esso la llamò la antigüedad. *Epidrapolis*, y essas eran sus primitivas armas: *iuxta aquas*;) en las plaças: *in plateis*, pues casi siempre ha sido su sitio el de las Plaças. Hugo Cardenal: *Ecclesiarum, & Civitatum*: en los Templos, en las calles, sacandola en las Procesiones: *ut statim intelligatur, quàm cuique obvia sit eius protectio, ut non sit necesse longius ire*, dixo el docto Novarino: para que los que por inpe didos no pueden visitar personalmente este Santuario, lo gren la dicha de ver, y adorar la Imagen al passar la Procesiõ:

Eccles.
24. 19.Plin. lib.
12. c. 14.Ioan. 15
v. 1.Novari-
no umb.
Virg. ex-
cursu 75
n. 709.

ut

ut non sit necessè longius ire. Pero entre todas, la exaltacion, de que habla el texto, es la de este dia; y por esso, mas solemne: *diem solemnem.*

Doy la razon, en que me fundo. Donde la Vulgata dize: *exaltata su n,* leyò el Syriaco: *nutrita fuit.* La nutricion sabe el Filofofo, es aumento, no primer generacion: los cultos deste dia, la exaltacion del Platano frondoso de esta Soberana Imagen, es solo aumento de la devocion: *hic ponitur devotionis augmentum,* que deziamos antes con Nicolao de Lyra. Crece el arbol, pero *per intu sumptione n,* que dize el Filofofo: dilata su vegetante pompa, que embelesa la vista, y recrea el animo; pero nadie le ve crecer, aunque todos ven, que ha crecido, porque es muy lèto su aumento. La magestuosa pompa de este rico Camarin la celebramos aora con gran gusto perfeccionada; pero no la veiamos antes, porque era tan lenta, como oculta su fabrica, por lo mas interior del Templo: *per intu sumptionem.* Contribuyen à la nutricion, el Sol, la tierra, y el agua: el Sol, con influencias: la tierra, con fecundidades; y el agua, con humores. Han contribuido tambien à la fabrica deste Sacro Camarin, el Sol de nuestra Monarquia, nuestro Catolico Monarca Carlos Segundo, que Dios prospere, y fecunde por intercession de la gran Reyna: la tierra siempre fertil para cultos de MARIA Santissima, que es nuestra lluitre, Leal, y Coronada Ciudad; y las aguas de varios devotos: *aquæ multæ populî multî,* con copiosas limosnas, y liberales donativos; y ha sido menester todo, porque *ad tot, tantosque ramos, & folia aëna, multo humore indiget,* que es lo que dixo del Platano Alapide, y repito yo de la fabrica deste Sacro Camarin, ajustandome à la propiedad de mi principal texto: *in condensis,* que leen otros en Lorino: *in frondosis.* Sin que pueda omitirse, que como toda la nutricion, y aumento del arbol se deve principalmente à la atraccion de su virtud interior, que por esso no se nutre vna estatua, y se nutre vna planta; así tambien el alio, primor, y riqueza deste Sacro Camarin, se deve con singularidad à la officiosa sollicitud de quien tiene tan de puertas adentro deste Santuario, domiciliada su habitacion, como de puertas adentro de su coraçon, entrañada la devocion à esta Divina Imagen, que no es razon falte el elogio, à quien sobra el merito: *que sunt Cesaris, Casari.* Por cosa singular referre

Apr. 17
v. 15.

Refiere Plinio, que á la espaciosa sombra de vn fródolissimo Plarano se puso vna mesa tan capaz, que pudo regalar el Consul Licinio á diez y ocho combidados: *Licinius Consul epulatus est intra Platanum cum octodecim convivis, ab omni afflatu securus.* Dentro el ambito deste sacro Camarin se ha erigido vn Altar, donde podrán paladearse muchos combidados, con las opulencias de la Eucharistica Mesa, y hallarán realidad en su costoso aliño, lo que se fingia la fantasia de Licinio, y sus combidados: *Latior, quàm marmorum nitore, pictura varietate, laquearium auro*, prosigue Plinio: todo respira devocion, lo bruñido de los marmoles: *marmorum nitore*; lo vario de curiosísimas pinturas: *pictura varietate*; y lo flamante de dorados relieves: *laquearium auro*. Puede ya dexar de ser solemníssimo el dia, con tan gloriosa exaltacion: *diem solemnem?*

Pues aun descubro yo mayor solemnidad en su festivo aparato. Refiere la Escritura el primer dia festivo, que tuvo el pueblo Hebreo despues que salió de Egipto, á cuya memoria se celebrava despues la Pasqua de Pentecostes; y empieça con estas palabras su descripcion: *mensē tertio egressiens Israel de terra Egypti.* Alapide con la comun de los Interpretes: *mensē tertio, qui dicitur Sivan, & Maio respondet.* Manifiesta Dios al pueblo el motivo de la solemnidad, y dize: *Vos ipsi vidistis, quomodo portaverim vos super alas Aquilarum*; y era esto, como executarle, para que entre devidos agradecimientos fuesse mayor de Dios el culto. Este glorioso empleo de llevar sobre sus alas, al hombre, y servirle de escudo: *Aquila se quasi clypeum opponit propullis*, que exercitò Dios en la ley antigua, y empeçò Christo en la nueva, se delegò en el Evangelio á MARIA Santísima, quando se le diò el timbre glorioso de Madre de los Desamparados: *Mulier, ecce Filius tuus*; y perifraseda Alapide: *ò Mater, esto deinceps mulier fortis, quæ mei loco sis basis, & columna Ecclesie*; y á esto alude èl: *Stabat iuxta crucem, que vierten otros columnizabat.* Tenemos ya el mès, que es Mayo; y el motivo del culto, que es celebrar el blason gloriosísimo de Nuestra Señora de Desamparados. Busquemos lo demás que nos falta.

Dize el Maximo Geronimo, que en este texto se empieça á describir los obsequios, y donativos de los Principes: *Oblatio Principum*; y este es tambien el dia, en que los Principes, Mas

Apud
Alap. in
cap. 31.
Ezechiel
v. 8.

Exod. 12
v. 1.

v. 4.

Alap. ibi

giltrados, y Nobles émpieçan estos cultos, siendo el primero; el que en nuestro Reyno lo es en todo. No faltó copiosa lluvia en aquella solemnidad: *quintò erat pluvia*, dixo Alapide. Ni tampoco ha faltado en esta, y con ventaja, pues no dize el texto, abrieffe sus bocas entonces la tierra, para pedir el agua, como las abria con la sequedad aora. Mandò Dios entonces se erigiesse vn Altar: *Altare:: facietis mihi*, y se ofreciesen victimas;

cap. 20. & *pacifica*, en veneracion del Divino amparo: *pro incolumitate*
v. 24. *populi*, dixo Alapide: y Altar también primorosissimo tenemos dentro esse sacro Camarin, nuevamente erigido. Pero lo mas

cap. 19. ruidolo del texto, es: *clangorque buccinae vehementius perstrepe-*
v. 16. *bat*, que sobrelalia à los demás instrumentos musicos, el estruendo conciento de vna Bucina. No era Bucina en la realidad, si-

no vna musica acorde, pero de estrepito. Tyrino: *qui sonus sonum buccinae refert*. Si seria à coros? parece, que lo insinua el

cap. 19. texto: & *sonitus buccinae paulatim crescebat in maius, & prolixius*
v. 19. *tendebatur*. Empeçava, como si dixeramos, el vn coro la musica;

y el otro succelsivamente: *paulatim*, la esforcava: *prolixius*,

tendebatur. Y no deve estrañar, porque eran muchos los musicos, pues eran Angeles: *Angelorum sonus*, dixo Tyrino. Bien.

Pero quien dispuso, y para que, armoniosa musica tan nueva, que hasta entonces no se avia expreffado en las Escrituras, sino

vna sola vez, y fue en esse mesmo capitulo 19, pocos versos antes, como la aplaudida musica deste dia solo se ha oïdo en Va-

lencia otra vez, pocos dias antes? A todo respondo. Quien la dispuso, fue el Angel Magestuoso, que Vice-Dios del pueblo

Hebreo, desde el lucido Trono de la brillante Columna, como Capitan General le governava, alternando con lo benigno, lo

rigido: con el amparo en los riesgos, lo severo en castigar tumultos: assi lo coligen los Interpretes del Caldeo, y los Setéca.

Para que la dispuso, fue, para convocar con la acorde, y ruidosa novedad à todo el pueblo (*hoc clangore populum evocabat, ut veniret*, dixo Alapide) à celebrar con festiva aclamacion, entre

ereccion nueva de vn Tabernaculo, el titulo glorioso de Nuestra Señora de los Desamparados: *Vos vidistis, &c.* Juzgo ya en tan vniforme contextura, muy ociosa la aplicacion. Y assi ciño este tercio con dezir, que si la celebridad del texto fue vna de las mas sole-mnes entre los Hebreos, la del dia lo deve ser entre Valencianos: *diem solemnem.*

§. II.

LO ultimo de la gran solemnidad del Psalmo, y lo primero de la nuestra, era entonces, y es aora, dirigirle toda *vsque ad cornu altaris*. Mostrè ya delineada toda la fabrica deste sacro Camarin, en lo que el texto llama: *cornu altaris*, segun la literal exposicion de Genebrardo. Solo reparo aora, en lo que toque de passo entonces, y es, que tan primoroso edificio, no solo còducia à la material hermosura del Templo, sino à lo formal del mysterio: *sive ad decorem, sive ad mysterium*, dixo el mesmo Genebrardo. Pues que mysterio ofrece este sacro Camarin, y esta gloriosa translacion? No vno solo, sino muchos. Aqui es, donde mas pudiera congojarme la inculta rudeza de mi humilde ingenio, y el rudo desaliño de mi balbuciente estilo.

No es mysterio, que siendo esse milagroso Simulacro, **Sa-
cro** Iris de Paz, que destinò prodigo el Cielo à nuestra Ciudad, y Reyno, para restablecer las amistades entre Dios, y los Valencianos, como cada dia se predica, aya discurrido ingenioso el acuerdo de la devocion, ceñirle con esse lucidissimo, y riquissimo cristal, para experimentar duplicado el beneficio; pues es corriente observacion de Filósofos, que si al Iris se le opone vna nube idonea, estampa en su concavidad con la refraccion, segun do Iris, à que añadió Plinio, que quando por este medio se repiten los Arcos, es mas fausto de la lluvia el anuncio: *Arcus, cum sunt duplices, pluvia nuntiant*: siendo, pues, nuestra Soberana Imagen, feliz anuncio de lluvia, assi de la material, que es lo q̄ del Iris cantò el otro Poeta: *Nuntia Iunonis varios induta colores* (circunstancia, que no falta à nuestra Imagen, pues atenta la piedad, la ha advertido tal vez con risueño aspecto, tal, con triste, y alguna vez derramando lagrimas) *concepit Iris aquam, alimenta que nubibus affert*; como tambien de la etpiritual, pues lluevè con su intercession à Valencia, los beneficios: no es gran mysterio, digo otra vez, que repetido el Iris cõ ia reflexion de estos cristales, nos prometa mas copiosas entrambas lluvias: *Arcus, cum sunt duplices, pluviam nuntiant*?

Plin. lib.
18. cap.
35.

Ovid. 1.
Metam.

No es mysterio, que siendo figurada esta Santa Imagen en aquella tan celebrada Arca de Noè, que sirviò de reguardo

entonces à los rigores de la Divina Iusticia ; como sirvè àora
 nuestro venerado Simulacro, se aya ingeniado colocarle esta
 cristalina ventana, como en la primera, que era de terços, y
 limpißimos cristales : *fenestram in Arca facies* ; y comentan los
 Genes. 6. Interpretes, del texto Hebreo : *pellucidam ex vitro crystallo*. Sin
 16. que obste la aparente oposicion en la hechura, pues aquella no
 passava de vn codo : *& in cubito consummabis summitate eius*,
 siendo mayor esta : pues ya sabe el Escriturario, que el relativo
eius, no se refiere à la hechura de la ventana, sino à la del techo
 de toda el Arca. Y si el mysterio de ser cristalina la ventana del
 Arca, fue, el que sin impedir la vista, pertrethasse su refugio, no
 es esse nuestro mesmo mysterio: *sive ad decorem, sive ad myste-*
riam, pues à vn mesmo tiempo esse cristal embelesa la vista, cõ-
 cilia la veneracion, y sirve de saero viril, y firme custodia à la
 Imagen?

No es mysterio, y tan grande, como bien pensado, que
 siendo, como ya diximos antes, essa Divina Imagen, mystica
 Arca del Testamento, se aya prevenido, aun sin el escarmien-
 to, excusar la desatencion, que por no aver obviado Oza, expe-
 rimentò tan severo el castigo : *& percussit eum Dominus super*
 7. *temeritate* ; pues si aquel temerario arrojò en exponer el
 Arca à los bayvenes del Plaustro, segun vnos; ò segun otros, en
 la irreverencia de tocarla sin el velo, que la cubria (por averle
 apartado el viento, como observò el docto Serario) el que no
 era Sacerdote, à cuyas indecorosas contingencias estava antes
 expuesta esta Sagrada Imagen, quando se avia de baxar del Al-
 tar para las Proceßiones, y Rogativas ; no se ha dado ya acer-
 tada providencia, por medio del ingenioso artificio de los gy-
 ros, para que llegue la Imagen hasta las aras del Altar del Ca-
 marin (pues Valencia sabe servir à la grã Reyna *vsque ad aras*)
 sin bayvenes ; y desde alli, sacandola por su escalera, mas cele-
 bre, que la de Iacob, pues deciendo por ella, la que es Reyna de
 los que baxavan por aquella, sean solo Sacerdotes los que lle-
 guen à su contacto?

No es tambien mysterio, que al edificio sumptuoso de esse
 Camarin, acompañe esse ingenioso artificio, con que dà gyros
 la Imagen, sin salir de su sagrado nicho ? ò porque si es escudo,
 es razon se rebuelva donde la necesidad pide el socorro; ò porq̃
 pue-

pueda dezir MARIA mi Señora en esta su Imagen, lo que de si misma dezia por el Eclesiastico: *gyrum Caeli circuiti sola*; y comentó Lyra: *Caelum sydereum luminaribus, & stellis ornatum*, pues à no ser tan lucido, y tachonado el ambito del Camarin, como el de este gran Templo, al dar el gyro la Imagen àzia el Camarin, no encontraría por todas las partes celeste la estancia: *Caelum syderum, &c.* ó porque pueda vfanarse la devocion Valenciana, de aver conseguido lo que por imposible se le propuso à Iob: *Nunquid gyrum Arcturi poteris dissipare?* y el Hebreo lee: *aperire*; pues ha descubierto gyros en esta Sagrada Imagen, que qual otra constelacion Arcturo, entre procelosas borrascas, y tormentosas coçobras de la Cruz: *Stabat iuxta Crucem*, promete copiosas lluvias: *Arcturus, qui nimbosus est*, que dixo el doctissimo Pineda.

cap. 24.
v. 8.

Iob 38.
v. 31.

Prov. 8.
v. 39.

Cant. 6.
v. 2.

Richard.
Vic. erud.
Theol. ex
misceli. 2.
lib. 3.

No es finalmente mysterio, que aya encontrado dichosa la devocion con el mas delicioso recreo desta Soberana Señora, pues dixo de si mesma: *& deliciae meae esse cum filiis hominũ*, despues de aver dicho: *ludens coram eo in orbe terrarum?* Suele tal vez cariñosa la madre fingirle al chiquelo, arrugado el ceño, ó ausentarse por breve rato, para probar el cariño del infante, y ver las afectuosas ansias, con que ò la desenoja, ò la busca. Que gloria será desta gran Reyna, oír repetidas en boca del devoto, que al entrar en este gran Templo, sabe tiene buelto el aspecto àzia la parte interior, aquellas palabras de los Canticos: *Revertere, revertere Sulamitis: revertere, vt intueamur te?* Bolved Señora àzia estotra parte el aspecto: *Eia ergo Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte*. Quien dá estas voces en el texto, pregunta Menochio. Y responde: *Videntur voces chori mulierum, quae laudaverant sponsam*. Pues si ya la avia visto, pues la aclamaron hermosissima: *pulcherrima mulierum*, que buscan agora? repetir las ansias, y adelantar el fervor: *ingenti cum animi fervore*, dixo Gisterio. Ricardo Victorino lo contrae mas àzia nuestro caso: *Revertere Sulamitis: cutus animam pertransivit gladius, vt intueamur te*; como si hablara con MARIA Señora Nuestra, como Madre de Desamparados: ea Señora, bolved el aspecto, que no ay mas gloria, despues de la Vision Beatifica, que ver vuestra incomparable hermosura: *Summa gloria est te post Deum videre*, cõcluye el citado Ricardo,

Nq

No es este, gran mysterio? no son estas ansias de la devocion; las mayores delicias de esta Soberana Reyna : & *delicia mea, esse cum filijs hominum?*

Todos estos son mysterios, que cada vno de ellos basta à deseñeñar lo que dixo Gènebrardo : *sive ad decorem, sive ad mysterium*. Heles tocado solo de passo, porque me faltan tiempo, e ingenio, que sobraràn à los de màs insignes Oradores, que emplearàn en su mas individual ponderacion, todo el resto de su eloquencia. Contentandome yo con dezir à mis Valencianos, (dispensando por breve rato lo Panegyrico) que no se haga vana con el abuso, la confiança, que libramos todos en el aylo de esta adorada Imagen, pues si es Sacro Iris de Paz, que la anuncia à los buenos, no le faltan rigores contra los malos, que vno, y otro se halla en el Iris, en curiosa observacion de Filosofos : *clementiam, & severitatem antè oculos ponit : severitatem, quia arcus instrumentum est ad feriendum : clementiam, quia arcus cum sit, caret sagittis, quibus impetat* : si es Arca de Noè, que sirve de aylo à los justos, à su viita estàn tambien del Diluvio los estragos en los pecadores : si es Arca del Testamento, por ser propiciatorio à los buenos, no faltan rayos, para los irreverentes : & *percussit eum Dominus supèr temeritate* : si es Escudo para sus devotos, tiene azeradas puntas contra los que ofendiendo con porfiado encono à la Magestad del Hijo, abandonan el respeto à la Madre : si dà gyros por el Cielo, para reparar beneficios : *gyrum cœli circumvò sola*, tambien nos dice luego : *profundum abyssi penetravi*, donde estàn prevenidos los tormentos : si es Arçturo, que ofrece lluvias : *nimbosus*, tambien amenaza borrafcas : *tumultuosum sollicitat mare*, que dixo el Lyrico : si es finalmente Sulamitis en la hermofura, no le falta terribilidad formidable en el aspecto : *quid videbis in Sulamite, nisi choros castrorum?* y leyò el Simacho : *in vulnerationibus*. No sea pues, Catolicos mios, solo ceremonioso el culto, sino muy cordial el afecto. Sean tan atentas nuestras obras, que al dezir à esta Soberana Señora : *Monstra, te esse Matrem*, no nos responda, lo que en cierta ocasion à otro : *Monstra, te esse filium*. Pues siendo fina nuestra devocion, hallarèmos en este sacratissimo, y milagrosissimo Simulacro, Iris, que nos concilie la amistad Divina : Arca de Noè, que nos refugie contra las iras

Cinimb.
lib. de
Metho-
rict, tract
5. cap. 3.

Horat.
oda 2.

iras de nuestro Dios; Arca del Testamento, don de le hallèmos
 propicio; Escudo, que nos patrocine; repetido s gyros, que
 nos beneficien; Arcturo, que sin estruendo de borrascas, nos
 contribuya lluvias; y Sulamitis, que del mejor Salomon
 Christo, nos recabe, aora la gracia, y despues la
 gloria, *ad quam, &c.*

**Omnia sub correctione Sanctæ, &
 Romanæ Ecclesiæ.**

